

KAKO MI POMAŽEMO



VODIČ ZA DoCS-ove SLUŽBE I USLUGE

NSW Odjel za društvene usluge (NSW Department of Community Services - DoCS) je vodeća organizacija za društvene usluge u NSW-u i najveća agencija za zaštitu djece u Australiji.

Ova knjižica objašnjava brojne načine na koje pomažemo.

POMAŽEMO DA DJECA BUDU SIGURNA I DA OBITELJI OSTANU ZAJEDNO



Naš najvažniji zadatak je briga za sigurnost djece, njihova zaštita i opća dobrobit.

Svake godine, prijatelji, članovi obitelji i stručni radnici nam šalju tisuće prijava o djeci kojoj prijete opasnost od zlostavljanja ili zanemarivanja. Te prijave procjenjujemo i, po potrebi, provodimo istragu, i radimo s obiteljima u cilju sigurnosti djece i mladeži. Radimo i s drugim agencijama, i državnim i nevladinim, da bismo osigurali da djeca i obitelji dobiju potrebnu podršku.

Radimo na tome da spriječimo ili riješimo slučajeve kad se prekine veza između mladih osoba i njihovih roditelja. Nezaposlenost, nasilje u obitelji, ovisnost o alkoholu ili drogama, duševne ili fizičke bolesti ili poteškoće oko podizanja djece su samo neki od razloga koji mogu dovesti do problema u obitelji.

Preko naših programa za prevenciju i ranu intervenciju, radeći s obiteljima nastojimo pronaći rješenja za probleme, razgovarajući izravno i s roditeljima i s djecom. Po mogućnosti, želimo u to uključiti i braću i sestre, djedove i bake i druge članove obitelji. Naš prioritet je pomoći obiteljima da ostanu zajedno.

Ako se mlada osoba ne može vratiti kući, jer ta sredina nije sigurna, možemo joj pomoći oko nalaženja drugog mjesta gdje može stanovati - s privremenim starateljem ili u smještaju s nadzorom, kao što je prihvatilište za mladež.

Ako smatrate da nekom koga poznajete - čak i Vašem vlastitom djetetu - prijete bilo kakva opasnost, za pomoć nazovite DoCS Helpline.

Mladi ljudi koji trebaju informacije i savjet mogu nazvati Kids Help Line, a roditelji kojima treba pomoć mogu nazvati Parent Line.

Svaka osoba koja doživljava nasilje u obitelji može nazvati DoCS-ovu Domestic Violence Line.

Ove brojeve možete nazvati besplatno, iz bilo kojeg dijela naše savezne države.

DoCS Helpline 132 111
TTY* 9633 7698

Kids Help Line
1800 551 800

Parent Line (Centacare)
1300 1300 52

Domestic Violence Line
1800 656 463
TTY* 1800 671 442

** TTY je telefon s
pisaćim strojem za
ljude oštećena sluha.*

Ako želite saznati više o DoCS uslugama u Vašem području, molimo nazovite najbliži DoCS centar za društvene usluge (CSC). Imamo više od 80 CSC centara diljem NSW-a, koji se većinom nalaze u ili u blizini gradskog centra ili u trgovačkim centrima tog predgrađa.



NSW Department of
Community Services

ŠTARAMO SE ZA DJECU KOJA NE MOGU ŽIVJETI SA SVOJIM OBITELJIMA



Skrb izvan kuće je glavni način na koji se staramo o djeci koja ne mogu živjeti sa svojim obiteljima.

Ovu skrb pružamo sa svojim partnerima u zajednici. To uključuje agencije poput Centacare, Burnside i Barnardos.

Skrb izvan kuće pruža sigurnost, zaštitu i udobnost u drugoj obitelji za djecu koja iz niza razloga ne mogu živjeti s vlastitim roditeljima. Ova skrb uključuje stanovanje kod drugih članova obitelji ili članova šire obitelji (u aboridžanskim zajednicama to se zove 'zajednička skrb'), kod hranitelja ili u domu.

Naš cilj je da se, kad god je to moguće, djeca ponovno spoje sa svojom obitelji, pa se u većini slučajeva skrb izvan kuće nudi kao kratkoročno rješenje. Ako to nije moguće, nalazimo skrbničku obitelj kod koje dijete ili mlada osoba može dugoročno živjeti i u njoj odrasti.

Uvijek trebamo više skrbnika. Skrbnici imaju izuzetno važnu ulogu, jer pomažu da svako dijete uzeto na odgoj održi vezu s vlastitom obitelji.

Ako biste htjeli postati skrbnik, ili želite više informacija o skrbništvu, molimo nazovite najbliži DoCS centar za društvene usluge.

Telefonske brojeve svih DoCS ureda ćete naći na stranicama 5-6 ove knjižice.

POMAŽEMO OSOBAMA ODVOJENIMA OD OBITELJI OKO PRONALAZENJA SVOJIH PODATAKA



Osobama koje su bile u našem skrbništvu ili usvojene pomažemo oko nalaženja informacija i podataka.

Prijašnji štićenici države, ili osobe koje su bile pod skrbničkim nadzorom ministra za društvene usluge, imaju pravo pregledati podatke kojima ministarstvo raspolaže o tome zašto su postali štićenici i o vremenu koje su proveli u tom skrbništvu. Osoblje u mjesnom DoCS centru za društvene usluge može za Vas nabaviti tu evidenciju. Ako živite izvan NSW-a, molimo nazovite naš Odjel za slobodnu razmjenu informacija na 9716 2662.

Osobe koje su bile usvojene i njihovi krvni srodnici mogu dobiti informacije o usvajanju ako na to imaju pravo prema Zakonu o usvajanju iz 2000. Da biste saznali imate li pravo vidjeti te informacije, nazovite Službu informacija o obitelji u Odjelu za usvajanje i stalnu skrb na 9716 3002

**Odjel za slobodnu razmjenu
informacija 9716 2662**

OBAVLJAMO I ZAKONSKI REGULIRAMO USLUGE USVAJANJA DJECE

Koordiniramo usvajanje za NSW - za djecu rođenu u Australiji i u inozemstvu, pronalazimo odgovarajuće obitelji za njihov smještaj i tim obiteljima pružamo podršku.

Usvajanje organiziraju DoCS i ovlaštene agencije za usvajanje djece, kao što su Barnardos, Centacare i Anglicare. One su pravno obvezne prema odluci Vrhovnog suda NSW-a.

DoCS organizira usvajanje djece iz inozemstva. Detaljne informacije možete dobiti na našoj Internet stranici www.community.nsw.gov.au/adoption.

**Službe za usvajanje i trajno
skrbništvo 9716 3002 ili
besplatan poziv 1800 049 956**

GRADIMO I POTPOMAŽEMO RAZVOJ ZAJEDNICA



Raspolažemo nizom programa za stvaranje i jačanje zajednica.

Obitelj prije svega (Families First) - je cjelokupna vladina strategija kojom se roditeljima i starateljima pomaže da svojoj djeci omoguće što bolji početak u životu. DoCS subvencionira niz pomoćnih službi uključujući dragovoljce koji dolaze u kućni posjet i dječje skupine za igru. NSW zdravstvo subvencionira medicinske sestre za malu djecu da odlaze u šire kućne posjete, a Ministarstvo prosvjete i obuke je uključeno u fazu prijelaza na školske programe. Za više informacija posjetite www.families.nsw.gov.au

Bolja budućnost (Better Futures) - služi tome da mladi ljudi od 9-18 godina ostanu povezani s obrazovnim ustanovama, svojim zajednicama i obiteljima. To je multidisciplinarna strategija Vlade, koja potpomaže zdravije i sigurnije odrastanje.

Strategija za aboridžansku djecu, mladež i obitelji (Aboriginal Child, Youth and Family Strategy) - provodi niz pomoćnih programa za aboridžansku djecu i mladež od rođenja do 18 godina starosti, i pomaže pri planiranju i inicijativama u lokalnim zajednicama.

Graditelji zajednice (Community Builders) - interaktivna Internet stranica na kojoj ljudi razmjenjuju informacije o inovativnim društvenim projektima i raspoloživim državnim programima za pomoć. Posjetite www.communitybuilders.nsw.gov.au

Jačanje zajednica (Strengthening Communities) - provodi niz inovativnih projekata u područjima obuke i angažiranja društvenih čelnika, poslovne i socijalne odgovornosti i istraživanja, kojima se promiču jače lokalne zajednice.

NSW strategija za smanjivanje nasilja nad ženama (NSW Strategy to Reduce Violence Against Women) - cjelokupna vladina strategija da se smanji nasilje nad ženama, putem obrazovanja i prevencije, te poboljšavanjem koordiniranja intervencije raznih agencija u slučaju nasilja.

Program pomoći unutar područja zajednice - svake godine dodjeljuje oko \$10 milijuna u subvencijama društvenim organizacijama i općinama za projekte koji izgrađuju zajednice i pomažu u razvoju pravednog i ravnopravnog društva.

Strategija za društvena rješenja i sprečavanje kriminala (Community Solutions and Crime Prevention Strategy) - je tijekom pet godina dodijelila \$50 milijuna za više od 250 projekata koji nude inovativna rješenja za probleme u zajednici, naročito u pitanju sprečavanja kriminala.

POMAŽEMO OSOBAMA POGOĐENIM PRIRODNIM I DRUGIM NEPOGODAMA



U hitnim slučajevima kao što su požari, poplave, veće oluje ili potresi, koordiniramo usluge s našim partnerima u zajednici kao što su Vojska spasa (Salvation Army), Adra, Crveni križ (Red Cross), Anglicare i St Vincent de Paul.

Odmah pružamo pomoć i podršku, koja ljudima pomaže da se što prije oporave i vrate u normalan život. To može uključiti pomoć u hrani, odjeći, smještaju i momentalnu financijsku pomoć. Možemo organizirati i dugoročniju financijsku pomoć za popravak kuće da se u njoj može živjeti.

Državni centar za
oporavak nakon katastrofe
8855 5111 ili besplatan
poziv 1800 018 444

NUDIMO USLUGE ZA POMOĆ BESKUĆNICIMA

Preko zajedničkog programa državne/Commonwealth vlade, za pomoć oko smještaja (State/Commonwealth Supported Accommodation Assistance Program - SAAP), provodimo najveći program za beskućnike u Australiji.

SAAP pomaže beskućnicima ili osobama kojima prijeti opasnost da postanu beskućnici, da se bolje snađu. Nudimo niz usluga preko nevladinih agencija, uključujući usluge smještaja, kako bismo pomogli ljudima da ponovno steknu samostalnost.

Diljem NSW-a postoji preko 400 SAAP projekata u zajednici, koji pomažu mladim ljudima, samcima, samicama i obiteljima, kao i ženama s djecom koje bježe od nasilja u obitelji.

Informativni centar za
beskućnike 9265 9081 ili
besplatan poziv
1800 234 566

Hitan smještaj za mladež
9318 1531 ili besplatan
poziv 1800 424 830

FINANCIRAMO I ZAKONSKI REGULIRAMO SLUŽBE ZA DJECU KAO ŠTO SU PREDŠKOLSKI ODGOJ I DNEVNI BORAVAK



Osiguravamo niz različitih službi i usluga za djecu, kako bi se zadovoljile potrebe svih obitelji.

To uključuje predškolski odgoj, dnevni boravak, čuvanje djece izvan nastave, povremeno čuvanje djece, i čuvanje tijekom godišnjeg odmora.

U ruralnim područjima pomažemo u osnivanju višenamjenskih i pokretnih dječjih službi.

Izdajemo dozvole za dječje službe u NSW-u i definiramo standarde kojih se sve dječje službe moraju pridržavati.

Financiramo i Službu za upućivanje i informacije za roditelje, koja Vam može dati više informacija o dječjim službama i uslugama u cijelom NSW-u.

Posjetite našu Internet stranicu www.community.nsw.gov.au za informacije o biranju centra za čuvanje djece.

Ako imate pitanja o dječjim službama i uslugama u svom području, kontakt brojve DoCS područnih ureda ćete naći na sljedećoj stranici.

Čuvanje djece i
informacije za obitelji -
služba za upućivanje
(Child Care and Family
Information Referral
Service) 8594 4244 ili
besplatan poziv
1800 803 820

TELEFONSKI BROJEVI



**Za prijavljivanje zlostavljanja ili zanemarivanja djeteta,
nazovite DoCS Helpline, 24-sata dnevno, 7 dana tjedno, na 132 111**

CoCS područni uredi

Glavni ured Centrala 9716 2222 (od 8.30 ujutro - 5.00 popodne)
4-6 Cavill Avenue Ashfield 2131
Locked Bag 4028 Ashfield NSW 2131

Opaska: Pozivni broj za sve telefonske brojeve u ovoj knjižici je 02, osim ako je drugačije navedeno.

Metro Central Region

Redfern 8303 7600

Metro South West Region

Bankstown 9781 5555

Metro West Region

Parramatta 9354 1800

Blacktown/ Baulkham Hills 9830 1000

Nepean 4722 7400

Hunter & Central Coast Region

Central Coast 4336 2401

Hunter 4985 1666

Northern Region

Ballina 6686 1999

Mid-North Coast 6563 7800

New England 6738 8100

Southern Region

Illawarra 4222 8400

Queanbeyan 6229 7202

Western Region

Central West 6361 6990

Orana Far West 6841 3240

Wagga Wagga 6937 9400

DoCS centri za društvene usluge

Albury	6058 4900	Cowra	6341 1855	Muswellbrook	6543 2455
Armidale	6738 8200	Dareton	03 5019 8900	Narrabri	6790 6000
Auburn	9335 4100	Deniliquin	03 5882 2500	Nowra	4424 5100
Ballina	6686 1999	Dubbo	6884 5877	Nyngan	6831 1000
Bankstown	8713 7800	Eastern Sydney	8303 7688	Orange	6361 6999
Batemans Bay	4472 4678	Edgeworth	4958 0600	Parkes	6862 1422
Bathurst	6333 0300	Epping	9815 0700	Parramatta	9354 1888
Bega	6499 0500	Fairfield	9205 6000	Penrith	4722 7300
Blacktown	9830 1000	Glen Innes	6732 4925	Port Macquarie	6580 3700
Bourke	6872 2188	Gosford	4336 2400	Queanbeyan	6229 7200
Bowral	4861 0700	Goulburn	4828 5500	Raymond Terrace	4987 1022
Brewarrina	6839 2482	Griffith	6961 8500	St George	9585 7222
Broken Hill	08 8087 2844	Hawkesbury	4574 6666	St Marys	9673 4777
Burwood	8372 9000	Ingleburn	9765 6111	Shellharbour	4255 6666
Campbelltown	4621 5600	Inverell	6728 2700	Sutherland	8536 1111
Central Sydney	8303 7666	Katoomba	4782 3066	Tamworth	6768 4600
Cessnock	4993 5000	Kempsey	6562 1385	Taree	6591 2100
Charlestown	4985 1500	Lakemba	9704 7100	Tumut	6947 4100
Chatswood	9406 9777	Leeton	6953 9700	Tweed Heads	07 5569 9330
Clarence Valley	6641 2400	Lismore	6623 4900	Ulladulla	4454 7744
Cobar	6836 1360	Lithgow	6351 4688	Wagga Wagga	6937 9300
Coffs Harbour	6659 1555	Liverpool	8778 3300	Walgett	6828 1409
Condobolin	6890 1100	Maitland	4939 4800	Wilcannia	08 8091 5050
Cooma	6450 2888	Mayfield	4974 3700	Wollongong	4222 8600
Coonabarabran	6826 6000	Moree	6750 7300	Wyong	4352 6500
Coonamble	6827 1400	Mount Druitt	8887 7400	Yass	6226 7300
Cootamundra	6942 1555	Mudgee	6372 5700		

DoCS službe i usluge

Adoption Information Unit	9716 3002 or 1300 799 023
Children's Services Licensing and Regulatory Support line	1800 619 113
Disaster Recovery Centre	8855 5111 or 1800 018 444 (9am-5pm)
Domestic Violence Line (24 hours)	1800 656 463
Foster Care Recruitment	1800 2 Foster (1800 236 783)
Helpline (24 hours)	132 111

Drugi važni telefonski brojevi i Internet stranice

Alcohol and Drug Information Services (24 hours)	9361 8000	www.druginfo.nsw.gov.au
Child Care and Family Information	8594 4244 or	1800 803 820
Commission for Children and Young People	9286 7276	www.kids.nsw.gov.au
Department of Family and Community Services (Commonwealth)	1300 653 227	www.facs.gov.au
Homeless Person's Information Centre	9265 9639 or	1800 234 566
Kids Help Line	1800 551 800	
Lifeline (24 hours)	131 114	
Office of the Children's Guardian	8219 3600	www.kidsguardian.nsw.gov.au
Parent Line (24 hours)	9787 0855 or	1300 1300 52
Translating and Interpreting Service	131 450	
Youth Emergency Accommodation Line (24 hours)	9318 1531 or	1800 424 830 www.yaa.com.au

www.community.nsw.gov.au

www.communitybuilders.nsw.gov.au

www.youth.nsw.gov.au

www.parenting.nsw.gov.au

www.aboutdaterape.nsw.gov.au

www.cityofsydney.nsw.gov.au/Community/HomelessnessServices

24-satni brojevi u hitnim slučajevima se nalaze na unutarnjoj stranici naslovnice u svim telefonskim imenicima.

Nazovite DoCS Helpline ako želite prijaviti da nekom djetetu ili mladoj osobi prijete opasnost od zlostavljanja ili

zanemarivanja **132 111**

TTY **9633 7698**

www.community.nsw.gov.au